

ПОДТВЕРЖДАЮ
Генеральный директор
АО «Трейдомед Инвест»

Соболева Э. Ж.
2019 г.



**Фотографические изображения
на медицинское изделие**

«Фундус-камера, варианты исполнения: EIDON, EIDON AF, EIDON FA»

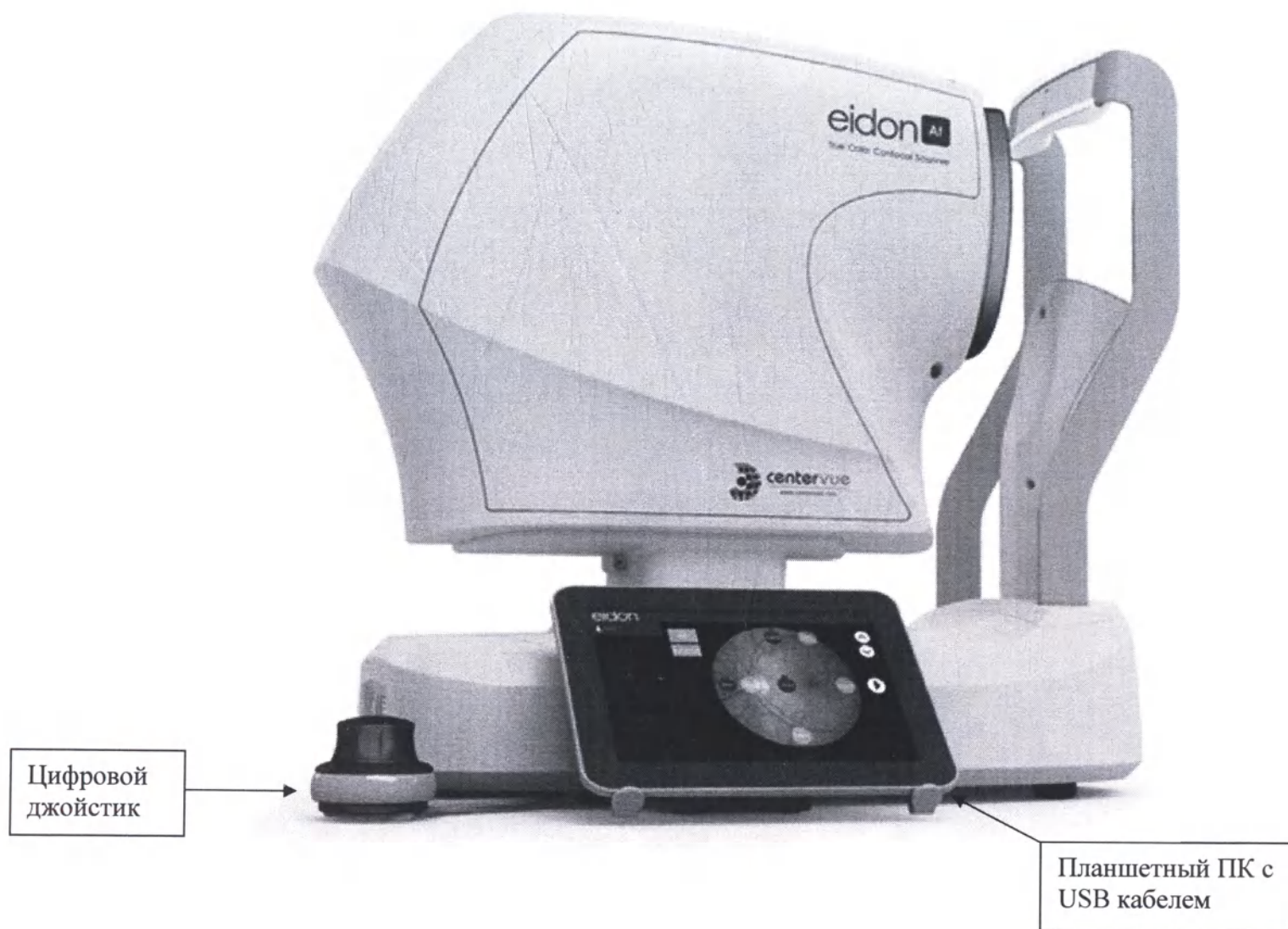
eidon
True Color Confocal Scanner

centervue
BIO-RESEARCH INC.

Цифровой
джойстик

Планшетный ПК с
USB кабелем

Фундус-камера, вариант исполнения: EIDON



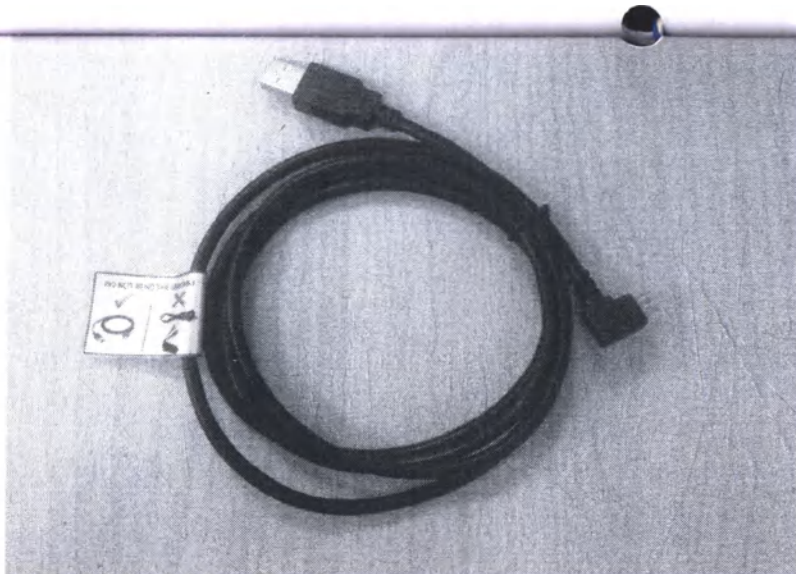
Фундус-камера вариант исполнения: EIDON AF

Цифровой
джойстик

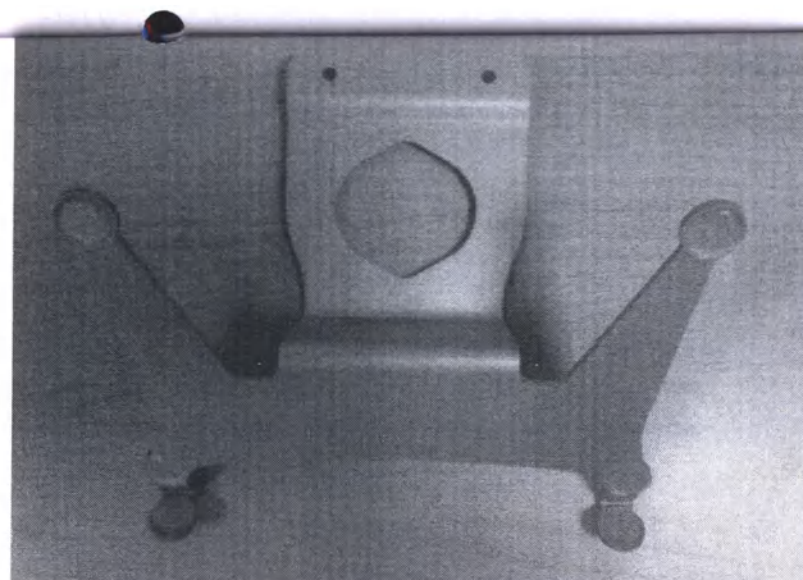


Планшетный ПК
с кабелем

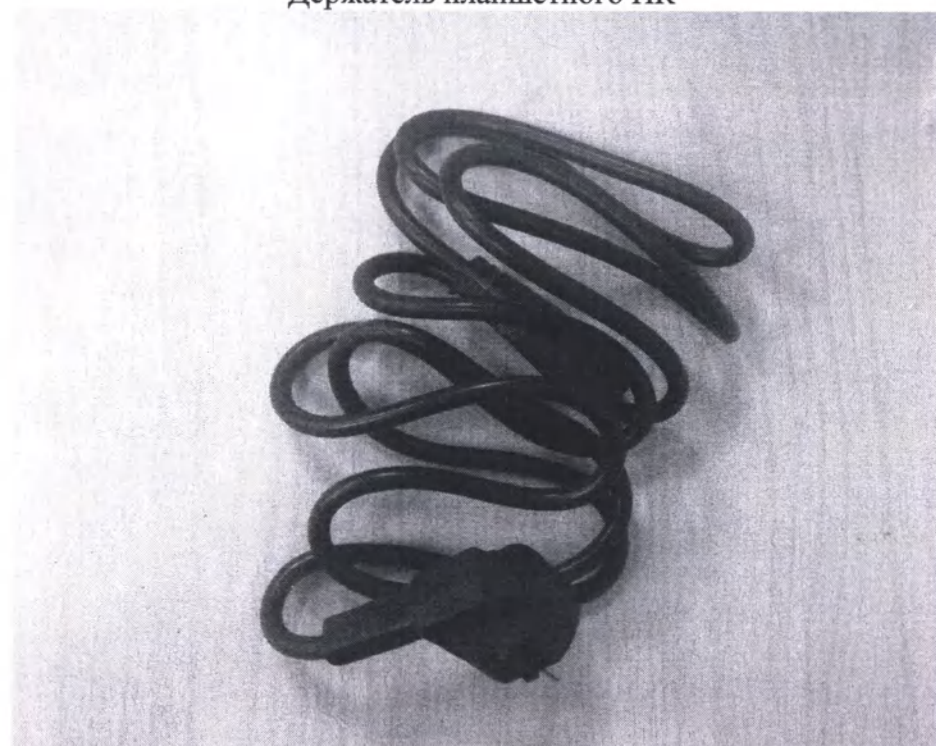
Фундус-камера, вариант исполнения: EIDON FA



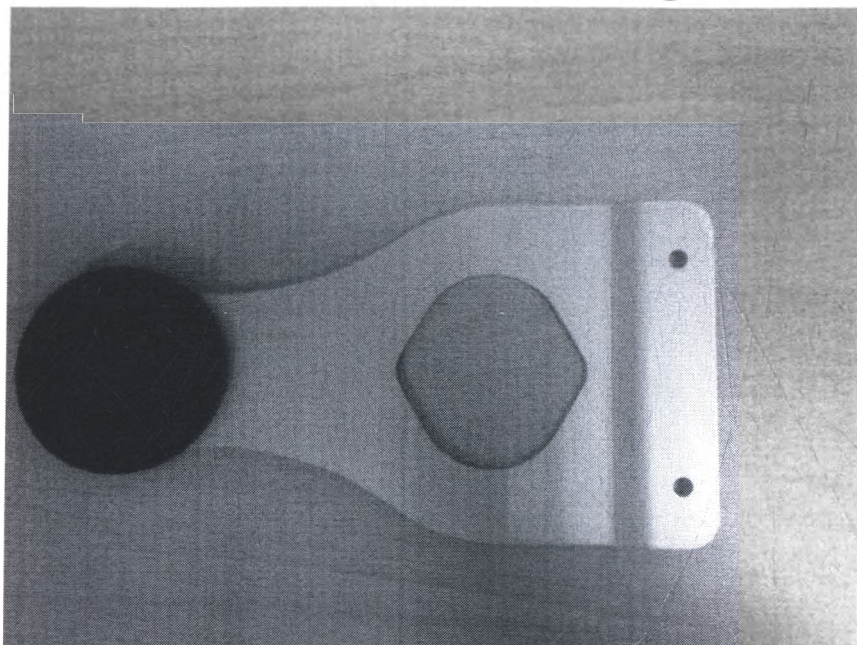
USB кабель



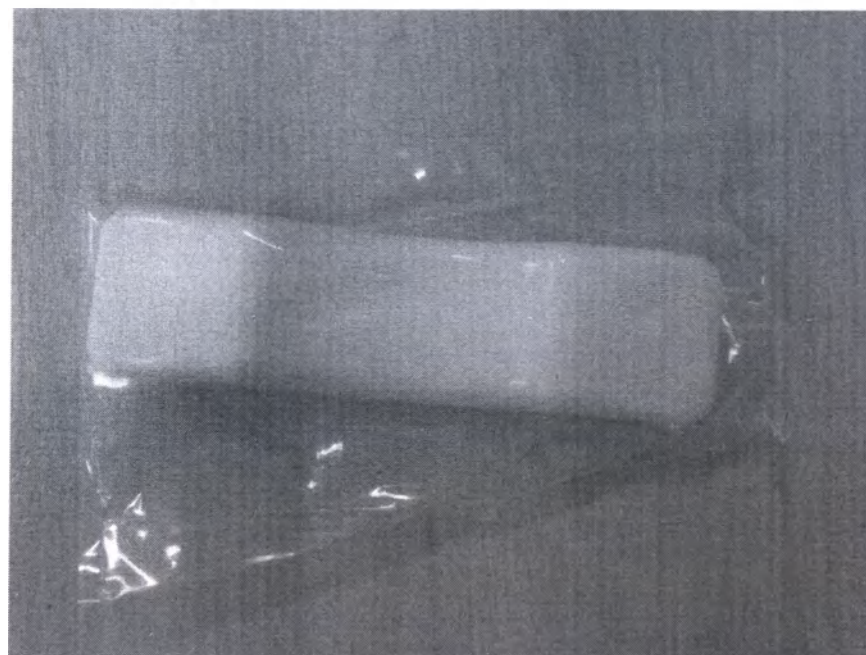
Держатель планшетного ПК



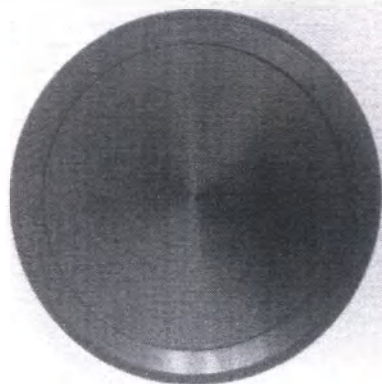
Сетевой кабель



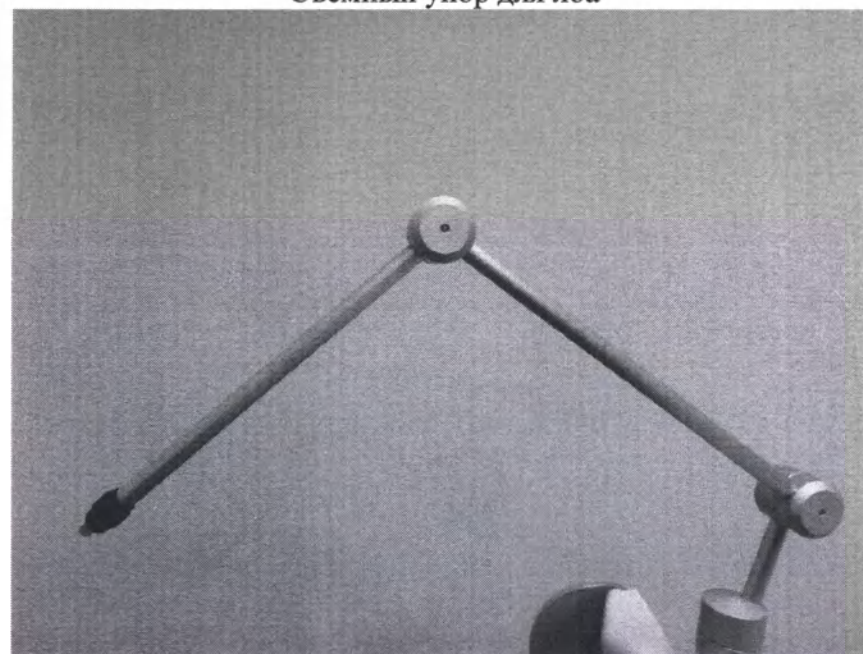
Держатель цифрового джойстика



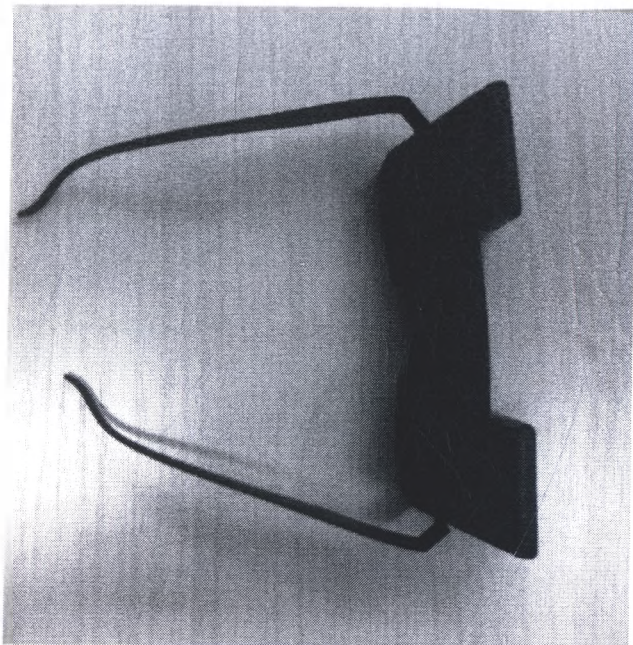
Съемный упор для лба



Крышка объектива



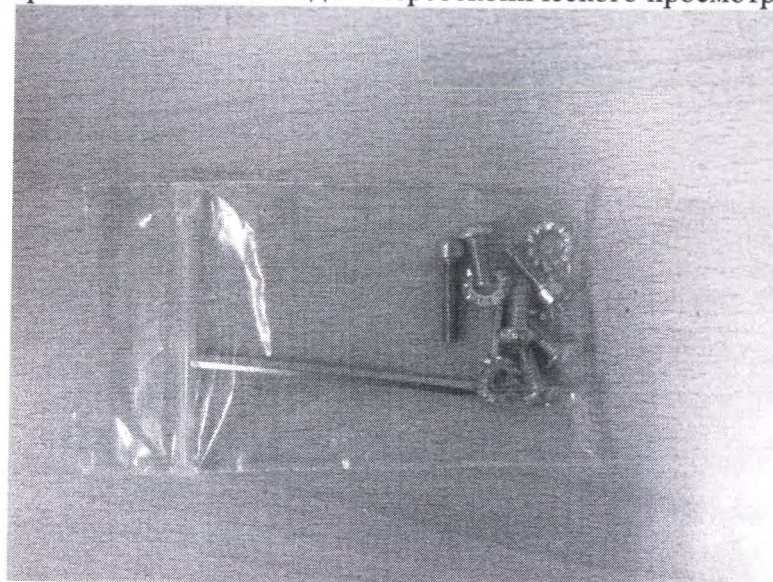
Источник света



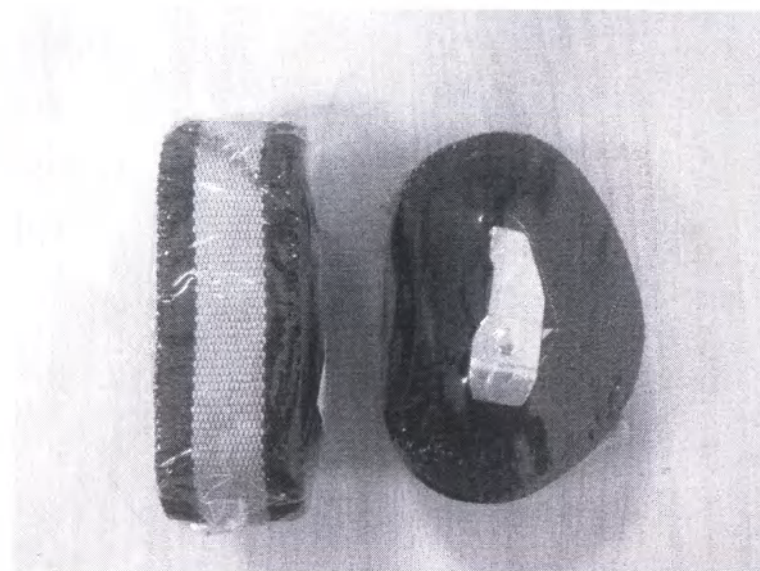
Призматические очки для стереоскопического просмотра



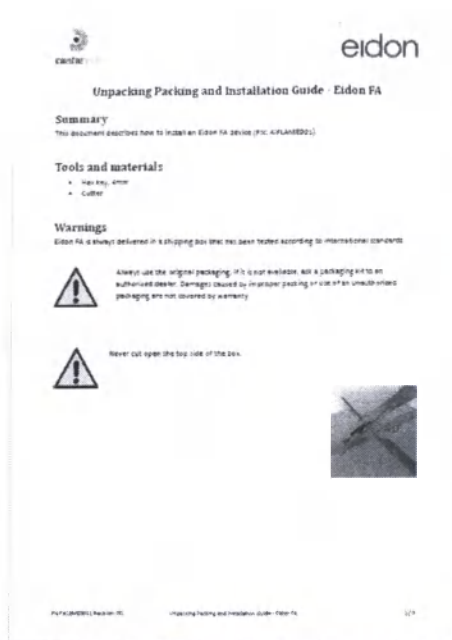
Чехол пылезащитный



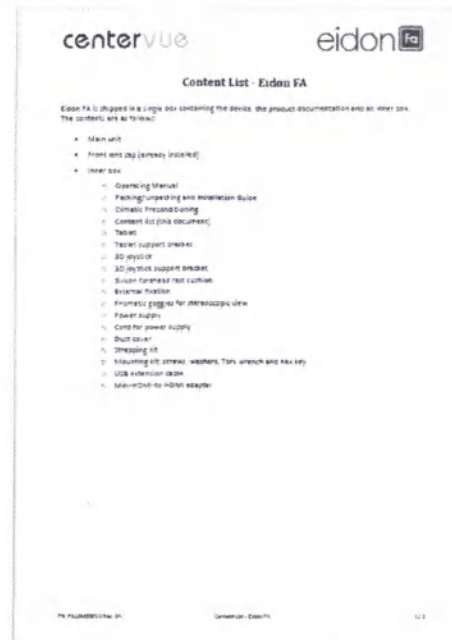
Комплект крепежа



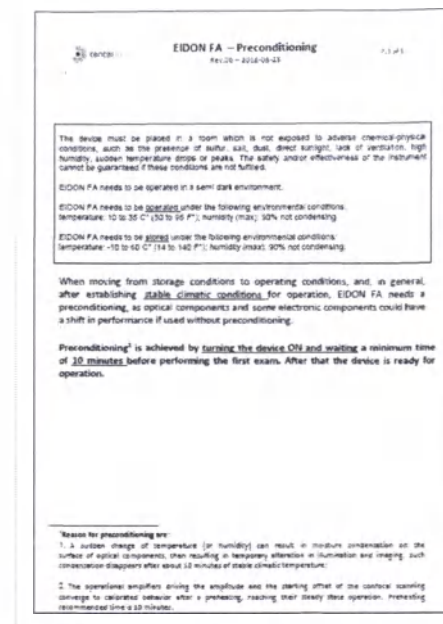
Ленты транспортировочные – не более 2 шт. (при необходимости).



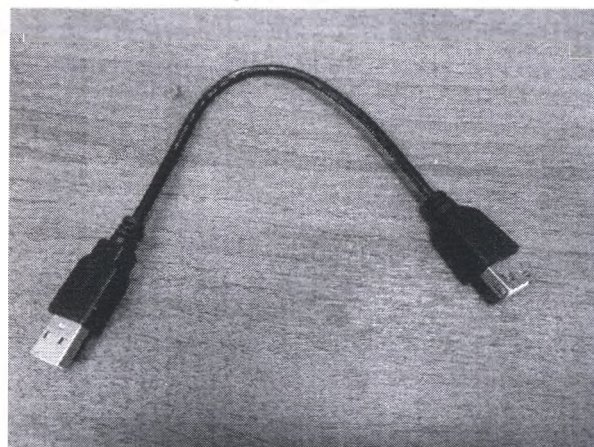
Руководство по распаковке, упаковке и установке



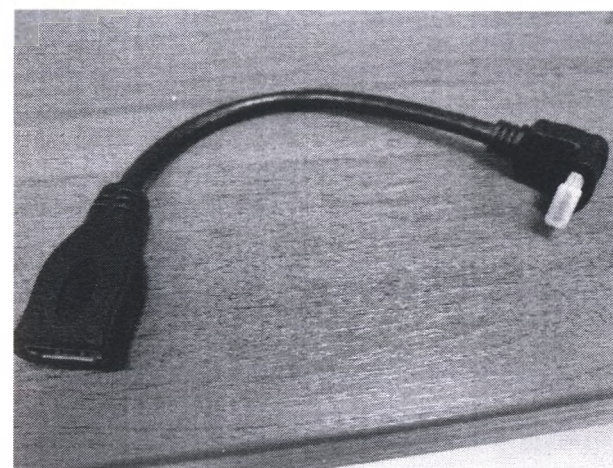
Упаковочный лист



Климатическая подготовка



USB-удлинитель
(для варианта исполнения EIDON FA)



HDMI-переходник (для варианта исполнения EIDON FA)

8 листов



Упаковочный лист на медицинское изделие:

- Фундус-камера, вариант исполнения EIDON
- Фундус-камера, вариант исполнения EIDON AF
- Фундус-камера, вариант исполнения EIDON FA

2019 – 11 – 15

производитель: CenterVue S.p.A

Via San Marco, 9h

35129 Padova

ITALY

Номер плательщика НДС: 04296580287



CenterVue S.p.A.

Via S. Marco, 9/H

35129 Padova, Italy

CenterVue C.F./P.IVA 04296580287

Giuliano Barbaro

General Manager

CAMERA DI COMMERCIO, INDUSTRIA, ARTIGIANATO E AGRICOLTURA DI PADOVA
PADOVA CHAMBER OF COMMERCE, INDUSTRY, HANDCRAFT AND AGRICULTURE

N. Prot. 55752/2019

N. Prog. 2049/2019

In relazione all'istanza agli atti, resa dal Sig. GIULIANO BARBATO titolare/legale rappresentante /procuratore dell'impresa CENTERVUE SPA si certifica che il medesimo ha poteri di firma su atti e dichiarazioni dell'impresa a valere per l'estero.

In relation to the instance on record made by Mr. GIULIANO BARBATO proprietor/legal representative /attorney of the Company CENTERVUE SPA we certify that the said applicant is a duly authorized signatory for any documents and acts to be used in trade with foreign countries.

Firma/Signature: P. IL SEGRETARIO GENERALE
Il Funzionario Delegato
Andrea Zaramella



PADOVA, 25/11/2019

Content List – Eidon FA

Eidon FA is shipped in a single box containing the device, the product documentation and an inner box.

The contents are as follows:

- Main unit
- Front lens cap (already installed)
- Inner box
 - Operating Manual
 - Packing/Unpacking and Installation Guide
 - Climatic Preconditioning
 - Content list (this document)
 - Tablet
 - Tablet support bracket
 - 3D joystick
 - 3D joystick support bracket
 - Silicon forehead rest cushion
 - External fixation
 - Prismatic goggles for stereoscopic view
 - Power supply
 - Cord for power supply
 - Dust cover
 - Strapping kit
 - Mounting kit: screws, washers, Torx wrench and hex key
 - USB extension cable
 - Mini-HDMI-to-HDMI adapter

Content List – Eidon AF

Eidon AF is shipped in a single box which contains the device, product documentation and an internal box.

The contents are as follows:

- Main unit
- Front lens cap (already installed)
- Internal box:
 - Operating Manual
 - Packing/Unpacking and Installation Guide
 - Climatic Preconditioning
 - Content list (this document)
 - Tablet
 - Tablet support bracket
 - 3D joystick
 - 3D joystick support bracket
 - Silicon forehead rest cushion
 - External fixation light
 - Goggles for stereoscopic view
 - Power supply
 - Cord for power supply
 - Dust cover
 - Strapping kit
 - Mounting kit: screws, washers and hex key

Content List – Eidon

Eidon is shipped in a single box which contains the device, product documentation and an internal box.

The contents are as follows:

- Main unit
- Front lens cap (already installed)
- Internal box:
 - Operating Manual
 - Packing/Unpacking and Installation Guide
 - Climatic Preconditioning
 - Content list (this document)
 - Tablet
 - Tablet support bracket
 - 3D joystick
 - 3D joystick support bracket
 - Silicon forehead rest cushion
 - External fixation light
 - Goggles for stereoscopic view
 - Power supply
 - Cord for power supply
 - Dust cover
 - Strapping kit
 - Mounting kit: screws, washers and hex key

[Перевод с итальянского и английского языков на русский язык]

[Перевод подписей, штампа и нотариального удостоверения на документе «Упаковочный лист на медицинское изделие: фундус-камера, вариант исполнения EIDON, фундус-камера, вариант исполнения EIDON AF, фундус-камера, вариант исполнения EIDON FA», представленном на русском и английском языках.]

15 ноября 2019 г.

«ЦентрВью С.п.А.»
(CenterVue S.p.A)
Виа Сан Марко, 9н
35129 Падуя
ИТАЛИЯ
(Via San Marco, 9h
35129 Padova
ITALY)

[Штамп:

«ЦентрВью С.п.А.»

Виа С. Марко, 9/Н

35129 Падуя, Италия

Индивидуальный номер налогоплательщика / номер плательщика НДС 04296580287]

/подпись/

Джулиано Барбаро

Генеральный директор

Торгово-промышленная, ремесленная и сельскохозяйственная палата Падуи

В связи с зарегистрированным заявлением, поданным г-ном ДЖУЛИАНО БАРБАТО, владельцем / законным представителем / доверенным лицом Компании «ЦЕНТРВЬЮ СПА», мы настоящим удостоверяем, что указанный заявитель является должным образом уполномоченным лицом с правом подписи любых документов и актов, используемых во внешнеторговых операциях.

Подпись: ЗА ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ
Уполномоченный представитель
Андреа Царамелла
/подпись/

[Печать Торгово-промышленной, ремесленной и сельскохозяйственной палаты Падуи]

ПАДУЯ, 25 ноября 2019 г.

Упаковочный лист — Eidon FA

Фундус-камера Eidon FA поставляется в одной коробке, содержащей изделие, документацию на изделие и внутреннюю коробку.

Содержимое состоит из:

- Основное устройство
- Крышка объектива (установлена)
- Внутренняя коробка
 - Руководство по эксплуатации
 - Руководство по упаковке / распаковке и установке
 - Климатическая подготовка
 - Упаковочный лист (данный документ)
 - Планшетный ПК
 - Держатель планшетного ПК
 - Цифровой джойстик
 - Держатель цифрового джойстика
 - Съёмный упор для лба (силиконовый)
 - Источник света (внешний фиксированный)
 - Призматические очки для стереоскопического просмотра
 - Сетевой адаптер
 - Сетевой кабель
 - Чехол пылезащитный
 - Набор транспортировочных лент
 - Комплект крепежа: винты, шайбы, торцовый ключ и шестигранный ключ
 - USB-удлинитель
 - HDMI-переходник

Упаковочный лист — Eidon AF

Фундус-камера Eidon AF поставляется в одной коробке, содержащей изделие, документацию на изделие и внутреннюю коробку.

Содержимое состоит из:

- Основное устройство
- Крышка объектива (установлена)
- Внутренняя коробка
 - Руководство по эксплуатации
 - Руководство по упаковке / распаковке и установке
 - Климатическая подготовка
 - Упаковочный лист (данный документ)
 - Планшетный ПК
 - Держатель планшетного ПК
 - Цифровой джойстик
 - Держатель цифрового джойстика
 - Съёмный упор для лба (силиконовый)
 - Источник света (внешний фиксированный)
 - Призматические очки для стереоскопического просмотра
 - Сетевой адаптер
 - Сетевой кабель
 - Чехол пылезащитный
 - Набор транспортировочных лент
 - Комплект крепежа: винты, шайбы и шестигранный ключ

Упаковочный лист — Eidon

Фундус-камера Eidon поставляется в одной коробке, содержащей изделие, документацию на изделие и внутреннюю коробку.

Содержимое состоит из:

- Основное устройство
- Крышка объектива (установлена)
- Внутренняя коробка
 - Руководство по эксплуатации
 - Руководство по упаковке / распаковке и установке
 - Климатическая подготовка
 - Упаковочный лист (данный документ)
 - Планшетный ПК
 - Держатель планшетного ПК
 - Цифровой джойстик
 - Держатель цифрового джойстика
 - Съёмный упор для лба (силиконовый)
 - Источник света (внешний фиксированный)
 - Призматические очки для стереоскопического просмотра
 - Сетевой адаптер
 - Сетевой кабель
 - Чехол пылезащитный
 - Набор транспортировочных лент
 - Комплект крепежа: винты, шайбы и шестигранный ключ

[Печать Торгово-промышленной, ремесленной и сельскохозяйственной палаты Падуи]

Перевела Козлова Дарья Владимировна

Российская Федерация
Город Москва

Восемнадцатого декабря две тысячи девятнадцатого года

Я, Домахина Алла Валерьевна, временно исполняющая обязанности нотариуса города Москвы Король Виктории Алексеевны, свидетельствую подлинность подписи переводчика Козловой Дарьи Владимировны.

Подпись сделана в моем присутствии.

Личность подписавшего документ установлена.

Зарегистрировано в реестре: №08/82-н/77-2019-

15-3237

Взыскано государственной пошлины (по тарифу): 100 руб. 00 коп.

Уплачено за оказание услуг правового и технического характера: 200 руб. 00 коп.

А.В. Домахина

Прошнуровано, пронумеровано и скреплено печатью 9 лист(-а,-ов)

А.В. Домахина